

- окончание обычного периода игрового времени в спортивных соревнованиях: Mason's goal 13 minutes from time earned his team a place in the finals.

- провести какое-то время в тюрьме, нести наказание в заключении: Paul was doing time for burglary.

- такт, ритм (в музыке): Waltzes are usually in three-four time.

Русское «время» и английское «time» имеют систему значений, которая совпадает лишь частично. Например: «time» употребляется в английском языке в составе различных словосочетаний, но переводится на русский язык оно по-разному, в зависимости от того, о чем конкретно идет речь.

1. Old Father Time – смерть с косою представляется у англичан с косою и песочными часами в руке. При объяснении значения данного выражения одной из первых ассоциаций для русского человека является «смерть», но не «время» как для англичанина.

2. Time is money – «время дорого», устоявшееся английское выражение, пришедшее в русский язык в результате глобализации. Однако, в русском языке «дорого» в данном случае не связано с какими-либо материальными благами или деньгами.

3. Play for time – играть на время, в смысле «пытаться выиграть время». В русском языке понимается как «обладать некоторым временным отрезком», тогда как настоящее значение подразумевает «медлить, откладывать».

4. Time (alone) will tell – время покажет. Употребляется в значении «будет видно в будущем». В английской культуре время наделяется способностью говорить, тогда как в русской культуре оно лишь представляет что-либо на обозрение.

Заключение. Проанализировав толкование и перевод словосочетаний со словом «время» в различных словарях с русского на английский язык, можно прийти к выводу о том, что в переводе практически всегда русское «время» обозначается словом «time». В английском же языке слово «time», не всегда соответствует русскому «время» в сочетании с другими лексическими единицами или же само по себе несет другое смысловое значение. В английской языковой картине мира «time» обладает большим потенциалом, чем в русской. В связи с этим различием у представителей русской и английской культур могут возникать разные ассоциации связанные с единицей «время» / «time».

Литература. 1. Сборник текстов для чтения на английском языке: учеб.-метод. пособие / Т. К. Васильева, Т. А. Тихонова. – Витебск: ВГАВМ, 2009. – 64 с. 2. Новый англо-русский словарь / сост. В. К. Мюллер. – Минск: «Аспект-Бел», 2012. – 864 с. 3. Толкование слова время – [Электронный ресурс] Режим доступа <http://ozhegov.textologia.ru/definit/vremya/?q=742&n=167554>. Дата доступа 26.03.20.

УДК 336.761

ДИДОВИЧ В.Е., студент

Научный руководитель - **ПОЛЯКОВА И.А.**, ст. преподаватель

УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины», г. Витебск, Республика Беларусь

ФОНДОВЫЙ РЫНОК В РОССИИ: ИСТОРИЯ ВОЗРОЖДЕНИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

Введение. Движение финансовых потоков в условиях административно-командной экономики определяется решениями финансово-экономических и партийных структур. Либерализации экономики в 1991 году создала условия для возрождения фондового рынка, существовавшего в России до 1917 года.

Материалы и метод исследований. Исследование выполнено на основе информации и материалов, размещенных на официальных сайтах, в открытых библиотечных интернет-ресурсах; ряда научных статей российских авторов, изданий периодической печати с использованием общенаучных методов исследования.

Результаты исследований. Становление российского фондового (инвестиционного) рынка можно отнести к периоду начала 1990-х гг., когда в России в связи с приватизацией, стали появляться первые акционерные общества и первые частные ценные бумаги. В 1991 г. Постановление Правительства РСФСР утвердило «Положение о выпуске и обращении ценных бумаг и фондовых биржах в РСФСР», существенный раздел которого был посвящен регламентации деятельности фондовой биржи. В 1992 г. в России насчитывалось около 100 бирж, и 4 из них были фондовыми. Более углубленное развитие финансового рынка в России связано с Федеральным законом «О рынке ценных бумаг» (1996 г.), который определил задачи, функции, права и обязанности, а также структуру и основные операции фондовой биржи. К началу 2000-х гг. в России действовало около 20 фондовых бирж. Наиболее активными из них являлись АОЗТ «Московская межбанковская валютная биржа» (ММВБ) основанная в 1992 г. Центральным Банком РФ, правительством Москвы и рядом частных банков и ОАО «Фондовая биржа РТС» (Российская Торговая Система) открытая в 1995 г. К концу 1997 года на ММВБ обращались 50 видов акций 33-х корпоративных эмитентов и 100 облигаций 40 субъектов РФ. В 1999 г. российские акции оказались самыми быстрорастущими в мире. Это было связано с восстановлением после финансового кризиса 1998 года и внедрением биржами листинга ценных бумаг. Быстрыми темпами развивался и рынок корпоративных облигаций. В 2007 году общий объём торгов на фондовом рынке составил более \$1,1 трлн., увеличившись за год более, чем в два раза.

В результате слияния ММВБ и биржи РТС в 2011 г. была создана Московская биржа - крупнейший российский биржевой холдинг, который сегодня является организатором торгов не только акциями, облигациями, производными инструментами, валютой, инструментами денежного рынка, но и драгоценными металлами, зерном и сахаром.

2020 год стал уникальным для российского фондового рынка. Год начался с роста; в марте, на фоне пандемии, произошли панические распродажи, после которых рынок показал стремительное восстановление и период устойчивого роста цен акций в ноябре и декабре с новыми историческими максимумами. Рост и падение рынка акций в 2020 году мы рассмотрели на примере акций компании Тинькофф (TCSGroupHolding - TCS) и Сбербанк (SBER). Подъем акций доходил до отметки SBER 265,49 руб. (252,06 рублей за акцию на конец 2019 г.) и TCS (25,91 \$) 1635,91 руб. за акцию ((21,59 \$) 1336,55 рублей за акция на конец 2019 г.). А в критический момент обострения пандемии при распространении коронавирусной инфекции COVID-2019, который пришёлся на конец марта 2020 года акции SBER упали до отметки 180,39 руб. и TCS (11.20 \$) 870,61 руб. за акцию, что по подсчетам составило в среднем падение около 30% стоимости акции к уровню 2019 года. 2020 год для SBER завершился на отметке 271,96 рублей за акцию (+7,8% к 2019 году), однако, по отношению к пиковому моменту глобальных распродаж цена выросла на 50,7%. В тоже время для TCS 2020 год завершился на отметке (32,22 \$) 2380,27 рублей за акцию (+49% к 2019 г.), однако, по отношению к пиковому моменту глобальных распродаж цена выросла на 186%.

Среди причин оживления фондового рынка можно выделить следующие: произошло снижение ставок по банковским вкладам, что сделало депозиты невыгодными; в связи с массовым переходом на удалённую работу появилась возможность уделить время инвестициям; повысилась доступность финансовых инструментов (интернет-сервисы, маркетплейсы и магазины акций).

Заключение. С появлением частного права и имущества руководителям организаций требовалось каким-то образом продавать свою идею. По аналогу с развитыми странами, в Российской Федерации с 1991 года начали образовываться организации, осуществляющие продажу и перепродажу ценных бумаг – акций, облигаций. Российский фондовый рынок очень молод. В 2020 году миллионы новых инвесторов получили положительный опыт. По мнению специалистов, в 2021 году рынок продолжит рост, следует делать ставку на рубль и на российские акции, а с точки зрения секторов стоит уделять внимание сырьевым компаниям и финансовому сектору.

Літэратура. 1. Свободная энцыклапедыя Вікіпедыя / [Электронны ресурс] // Режим доступу: <https://ru.wikipedia.org/wiki>, дата абрацэння 12.04.2021 2. Крюкова, С. *Инвестиционный бум в 2021 году продолжится: актуальные тренды фондового рынка* / С Крюкова // [Электронны ресурс] // Режим доступу: https://www.dp.ru/a/2021/01/29/Investicionnij_bum_v_2021. - Дата доступу 11.04.2021.

УДК 81'373.22

ДУДАЛЬ К.А., ЯНКОВІЧ А.Д., студэнты

Навуковы кіраўнік - **ПІВАВАР К.С.**, канд. філал. навук, дацэнт

УА «Віцебская ордэна «Знак Пашаны» дзяржаўная акадэмія ветэрынарнай медыцыны», г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

ВОБРАЗ ДЗІКІХ ЖЫВЁЛ У БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ І КУЛЬТУРЫ

Уводзіны. Сучасныя напрамкі лінгвістыкі, якія вывучаюць мову і культуру, гісторыю народа ва ўзаемадзейні, закранаюць пытанні сімвалікі вобразаў жывёл. Мэта нашага даследавання – вызначыць, якім чынам прадстаўлены вобразы дзікіх жывёл (ваўка і мядзведзя) у беларускай мове і культуры.

Матэрыялы і метады даследаванняў. Матэрыялам нашага даследавання паслужылі фразеалагічныя і парэміялагічныя слоўнікі [2, 3] працы культуролагаў [1]. Метады даследавання – супастаўляльны, збору і абагульнення інфармацыі.

Вынікі даследаванняў. Воўк – драпежны звер, распаўсюджаны ў лясах Беларусі. Для беларусаў вобраз ваўка з'яўляецца супярэчлівым і яго нельга ацэньваць толькі адмоўна. Людзі ў старажытныя часы надзялялі ваўка розумам. Лічылася, што калі з драпежнікам павітаешся першым, то ён ніколі цябе не крае. У Беларусі лічылі час з лістапада па люты воўчым, сцвяржалі, што людзі тады часта ператвараюцца ў ваўкоў. Таксама ваўка лічылі сімвалам ночы і зімы, нават смерці. Фразеалагічны фонд беларускай мовы падае ваўка супярэчліва: з аднаго боку *воўк у авечай шкуры* 'каварны, крывадушны чалавек', з другога – *біты воўк* 'вопытны, бывалы чалавек'. Таксама сустракаюцца наступныя фразеалагізмы: *хоць ваўкоў ганяй* 'вельмі халодна', *ваўком завьць* 'пачаць горка скардзіцца на якія-небудзь пакуты', *воўчае мяса* 'выказванне незадаволенасці канём, сабакам', *хоць воўк траву еш* 'абсалютна аднолькава, без розніцы, не мае значэння для каго-небудзь, не хвалюе, не крае'. У беларусаў ёсць прымаўкі, якія зафіксавалі павер'е пра ўспрыманне нечаканай сустрэчы з ваўком як добрага знака: *калі воўк дарогу перабег – пашанцуе*. Перабяганне дарогі ваўком можа разумецца як спатканне з продкам, што абяцае сваё апякунства. Ва ўсходнеславянскай традыцыі апекуном ваўка з'яўляецца св. Георгій (Юрый), у паданнях беларусаў ён сам ездзіць верхам на ваўку, таму нападзенні ваўка на хатнюю жывёлу асэнсоўваліся як праяўленне волі святога (*Воўк – то Божы пасланец, бо жэр не ён, то ніхто б свіней не зачыняў і коней не пільнаваў бы*). "Ваўчынай" сімвалікай можа надзяляцца кожны з бакоў удзельнікаў вяселля ў адносінах да процілеглага: "ваўком" называюць як дружыну жаніха, так і нявесты і нават саму нявесту: *А прывезлі, прывезлі / З цёмнага лесу ваўчыцу*. Падкрэсліваецца пераборлівасць ваўка: *воўк і несмаленае есць; папоўскае вока, што воўчае вока; воўк і лічанае бярэ*. Але сустракаюцца і выключэнні: *воўк блізка ад логава шкоды не робіць, воўк там не бярэ, дзе сам жыве*. У прыказках і прымаўках падкрэсліваецца драпежнасць ваўка: *воўк казе не таварыш; воўк не пастух, казёл не агароднік; не за тое ваўка б'юць, што шэры, а што авечку з'еў*. Частымі з'яўляюцца параўнанні з кампанентам воўк: *баяца, як воўк ягняці, блішчаць, як воўчае вока, галодны, як воўк; глядзіш, як воўк на казу*.

Мядзведзь – буйная драпежная жывёла з доўгай поўсцю. У славянскай міфалогіі мядзведзь з'яўляецца адным з самых шанаваных звяроў, татэмным знакам і абярэгам роду. У беларусаў існаваў культ гэтай жывёлы як гаспадара лесу і дзікай прыроды, як увасабленне паганскага бога Вялеса. Яскравым сведчаннем таго, што мядзведзь некалі быў сакральным